

# LA SOSTENIBILITÀ INIZIA DALL'INNOVAZIONE

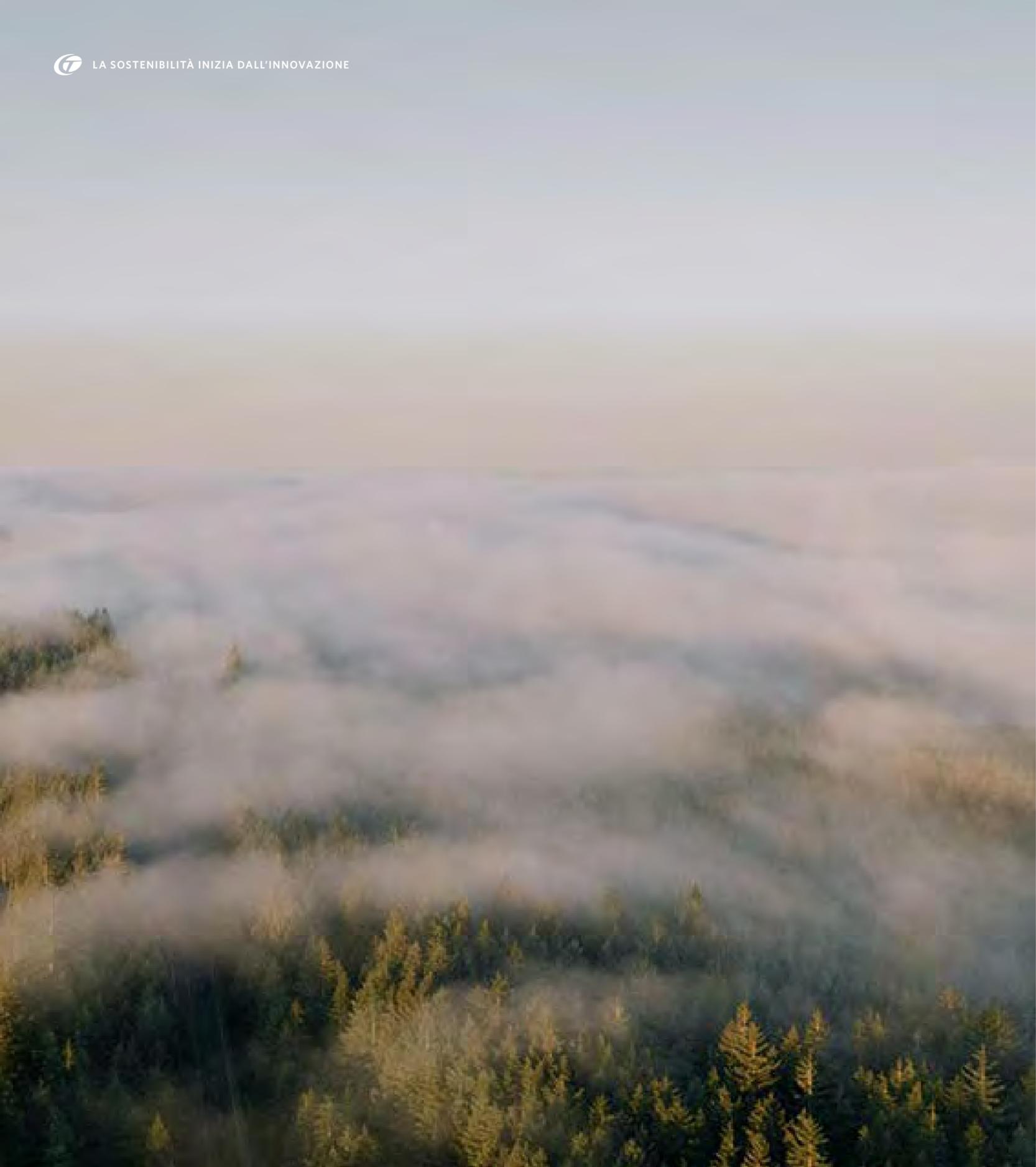
# Trovare soluzioni per la sostenibilità - in ogni direzione.

“In Chem-Trend, la sostenibilità è stata fin dall’inizio parte integrante del nostro pensiero e delle nostre azioni. All’origine c’è il nostro impegno per la sicurezza del nostro team globale e dei nostri clienti. Un impegno volontario che si focalizza sulla protezione dell’ambiente. Ci impegniamo a favorire e sostenere le innovazioni che ci faranno crescere con successo e in modo responsabile.”

**DEVANIR MORAES**

Presidente & CEO di Chem-Trend





La nostra passione sono le soluzioni innovative che permettono ai nostri clienti di ottenere di più con meno: meno materiale, meno rifiuti, meno energia, meno emissioni e meno acqua. Questo punto è importante anche per tutti gli altri aspetti inerenti alla gestione del nostro business.

Fin dall'inizio, per 60 anni e fino ad oggi, Chem-Trend ha sempre sviluppato soluzioni innovative. Insieme alla nostra società madre [Freudenberg](#), siamo sulla buona strada per raggiungere la neutralità climatica entro il 2045. Il miglioramento delle pratiche per la minimizzazione del consumo di risorse nei settori per i quali operiamo e nella nostra organizzazione globale è parte integrante della nostra Mission e della nostra Vision.

Sviluppiamo tecnologie di ultima generazione che rendono più efficienti i processi di produzione. Al contempo, lavoriamo anche per cambiare radicalmente le nostre modalità di lavoro a tutti i livelli. Riduciamo il consumo energetico in tutte le nostre sedi nel mondo e rendiamo i nostri luoghi di lavoro più sicuri e più sani, perché una mentalità sostenibile è parte integrante della nostra cultura aziendale ed è saldamente radicata nelle nostre attività di ogni giorno.

Vorremmo invitarvi a farvi un'idea delle misure di sostenibilità globali implementate da Chem-Trend nel 2022 e dei traguardi parziali raggiunti, che ci avvicinano sempre di più ai nostri obiettivi.

2

TROVARE SOLUZIONI PER LA  
SOSTENIBILITÀ

5

I NOSTRI OBIETTIVI: UN  
IMPEGNO CONTINUO

6

I NOSTRI PROGRESSI: COSA  
ABBIAMO OTTENUTO

11

COSA STIAMO FACENDO

17

UNA SUPPLY CHAIN  
RESPONSABILE

21

PIÙ PRECISIONE, QUALITÀ E  
SICUREZZA PER I CLIENTI

Indice

# I nostri obiettivi: un impegno continuo.

Nel 2020 ci siamo imposti obiettivi di sostenibilità ambiziosi. Agiamo costantemente e in modo coscienzioso per raggiungere l'obiettivo della neutralità climatica entro il 2045 concordato con il Gruppo Freudenberg.

## I NOSTRI OBIETTIVI PER 2020 - 2025

EMISSIONI DI CO<sub>2</sub>

Riduzione del 25%

ENTRO  
IL 2025



PRODUZIONE DI RIFIUTI

Riduzione del 4%

ENTRO  
IL 2025



CONSUMO DI ACQUA

90% o meno

OBIETTIVO  
ANNUALE



MATERIALE RICICLATO

14 kg o meno

OBIETTIVO  
ANNUALE



I nostri progressi:  
cosa abbiamo  
ottenuto

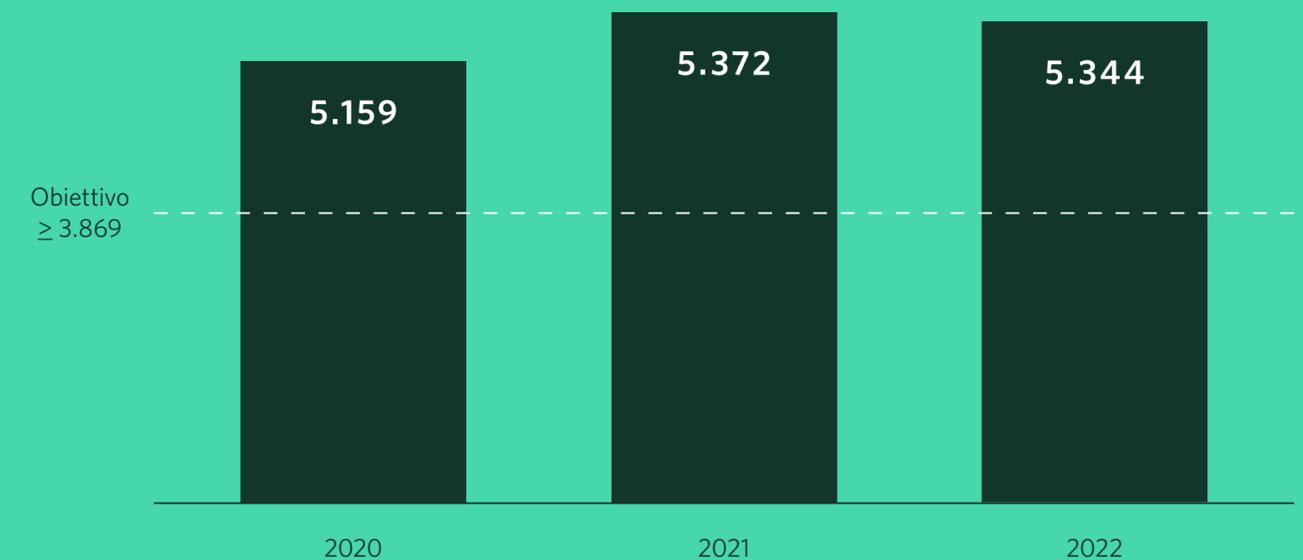
# Emissioni globali di CO<sub>2</sub> emissions: 5.344 tonnellate

EMISSIONI TOTALI DI CO<sub>2</sub> IN TONNELLATE (SETTORE 1 & 2)

## Sostenibilità reale:

Per raggiungere il nostro obiettivo di una riduzione totale del 25% per il periodo 2020 - 2025 abbiamo avviato un ampio ventaglio di azioni, tra cui l'acquisto di energia verde (corrente elettrica ecologica) e investimenti locali in fonti di energia rinnovabili, impianti di condizionamento con attivazione in base alla domanda, sistemi di gestione energetica e altre.

EMISSIONI TOTALI DI CO<sub>2</sub> IN TONNELLATE SETTORE 1 E 2 ATTIVITÀ



Per le voci incluse nel settore 1 e 2 e i nostri calcoli vedere a [pagina 30](#).  
Per una rappresentazione più accurata delle emissioni storiche di CO<sub>2</sub> sono stati apportati alcuni adeguamenti.

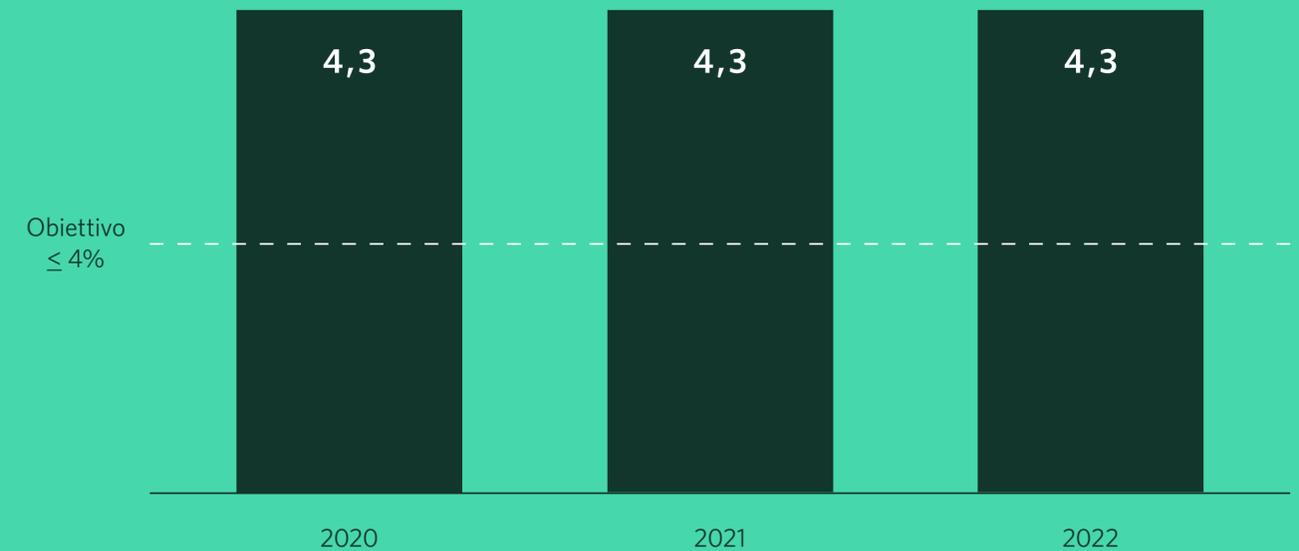
# Produzione mondiale di rifiuti: 4,3%

% DEL VOLUME TOTALE DELLA PRODUZIONE

## Sostenibilità reale:

Negli ultimi anni, la nostra produzione di rifiuti è rimasta praticamente allo stesso livello. Ci stiamo orientando e concentrando ancora di più sulle iniziative per la riduzione dei rifiuti per raggiungere il nostro obiettivo del 4% della produzione totale per il 2025.

## PRODUZIONE MONDIALE DI RIFIUTI IN % DEL VOLUME TOTALE DELLA PRODUZIONE



Vedere i nostri calcoli a [pagina 30](#).

# Consumo mondiale di acqua: 83,5% 2022

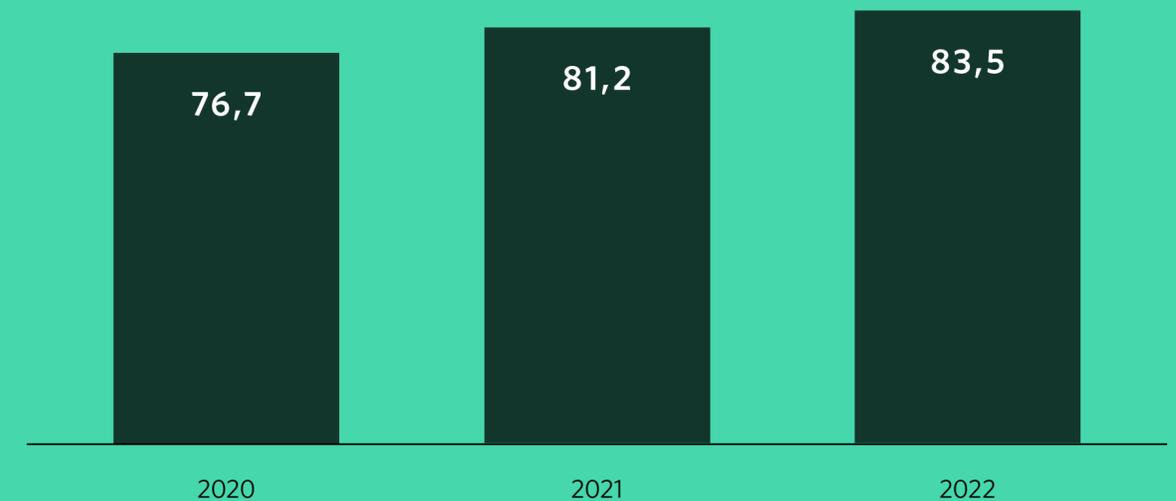
% DEL VOLUME TOTALE DELLA PRODUZIONE

## Sostenibilità reale:

L'aumento del nostro consumo di acqua è dovuto all'incremento del volume della produzione, che negli anni precedenti tra il 2020 e il 2021 era calato in conseguenza delle limitazioni economiche globali dettate dalla pandemia.

## CONSUMO DI ACQUA GLOBALE IN % DEL VOLUME TOTALE DELLA PRODUZIONE

Obiettivo  
<90%



Vedere i nostri calcoli a [pagina 30](#).

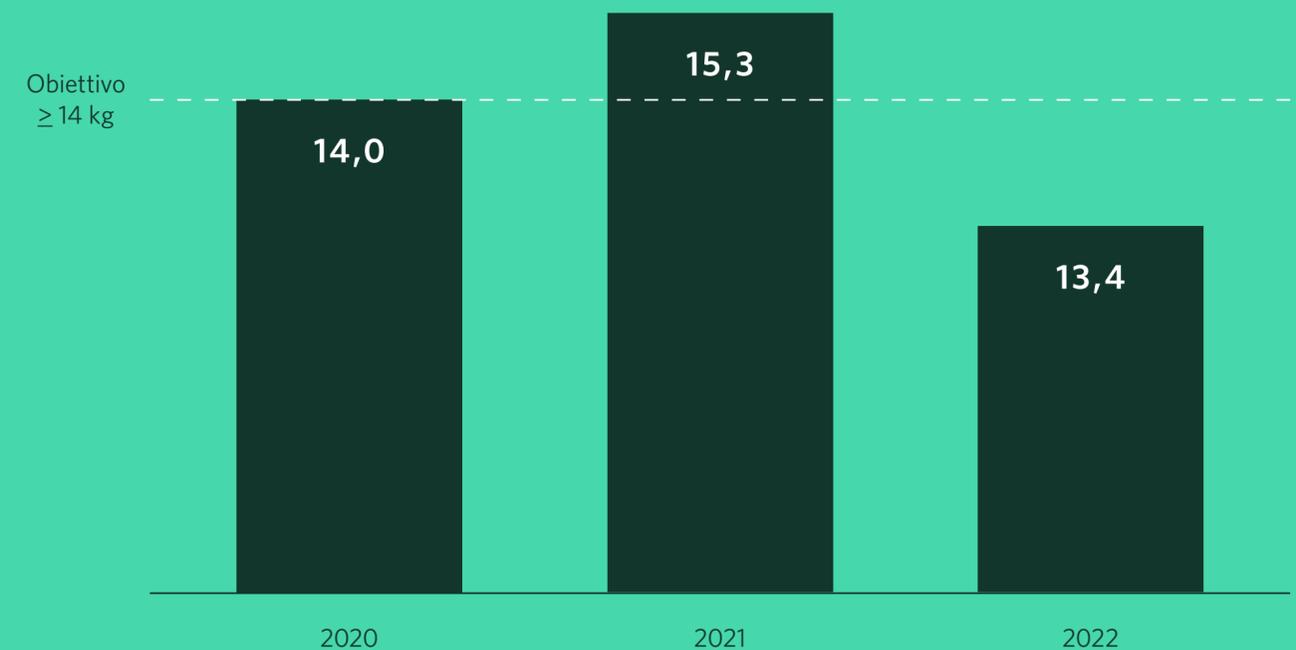
# Materiali riciclati nel mondo: 13,4 kg

KGS PER 1.000 LITRI DI VOLUME TOTALE DELLA PRODUZIONE

## Sostenibilità reale:

Nonostante il lieve incremento della quantità totale di materiale riciclato a livello mondiale nel 2022, questo sviluppo è stato controbilanciato dalla produzione.

GLOBAL RECYCLED MATERIALS  
KGS PER 1000 LITERS OF TOTAL PRODUCTION VOLUME



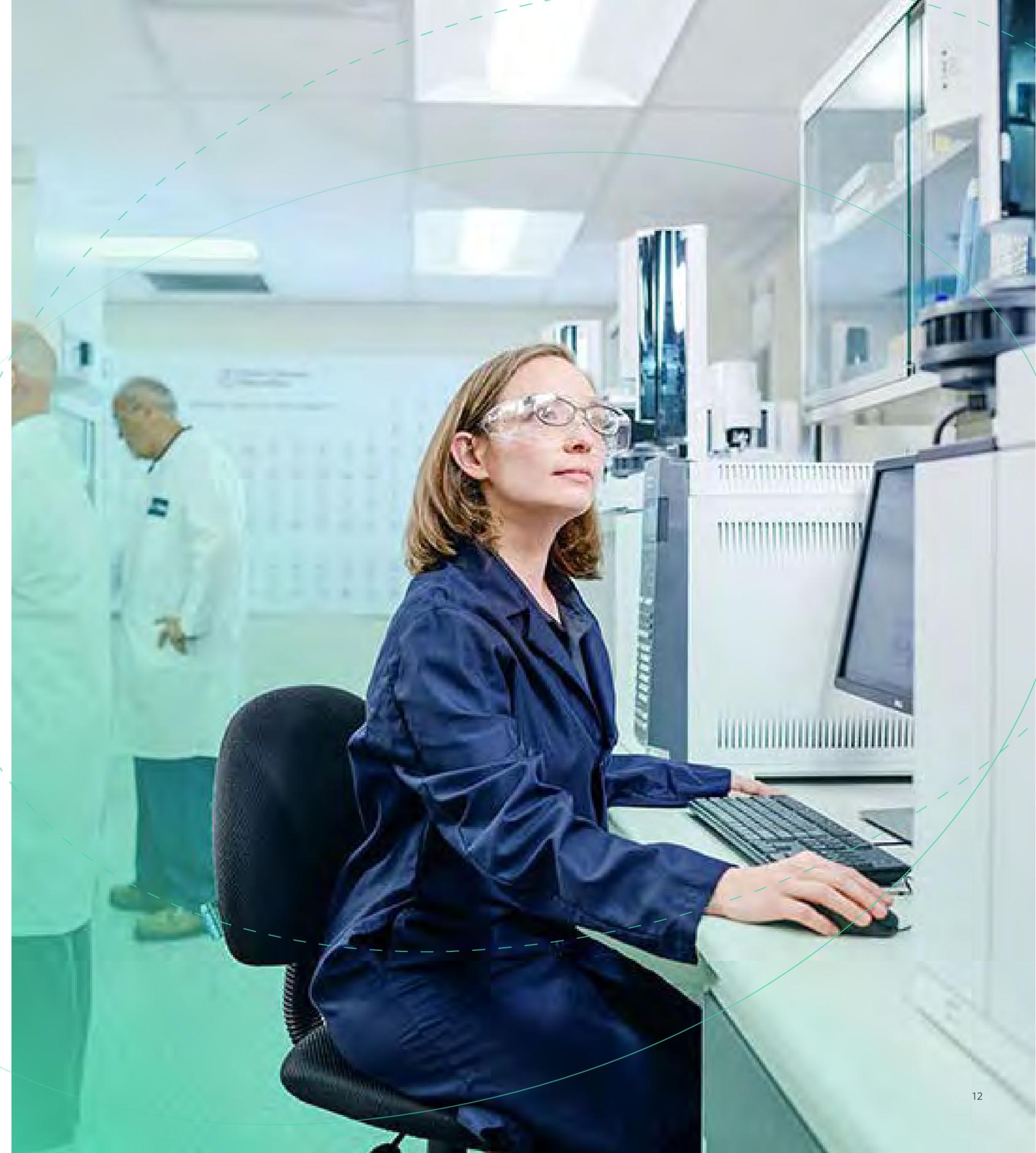
Vedere i nostri calcoli a [pagina 30](#).

# Cosa stiamo facendo

QUALI PASSI STIAMO COMPIENDO NELLA  
NOSTRA ORGANIZZAZIONE?

# Cosa stiamo facendo

Efficienza e sostenibilità sono fattori determinanti per la gestione della nostra attività e per il servizio ai nostri clienti. Per la riduzione della nostra impronta di CO<sub>2</sub> ci siamo imposti determinati obiettivi, a partire dalle materie prime che utilizziamo per realizzare i nostri prodotti fino alla nostra operatività quotidiana, e agiamo in base ad essi. Siamo convinti che anche passi apparentemente piccoli possano contribuire molto al raggiungimento dei nostri obiettivi per il futuro.



COME AGIAMO:

## Sviluppo dei prodotti



### Ultra Purge™: una soluzione responsabile e riciclabile

Una delle soluzioni più convenienti ed efficienti per i cambi di colore è rappresentata dai purging compound Ultra Purge™. Si tratta di un prodotto riciclabile, che può essere venduto alle aziende che si occupano di riciclo, oppure miscelato con materiali riciclati e lavorato per ottenere pezzi stampati. Uno studio condotto nel 2022 dal Fraunhofer Institut ha dimostrato che aggiungendo fino al 5% di concentrato detergente riciclato Ultra Purge™ con polimero vergine non si riscontra alcun influsso sulle caratteristiche chimiche e fisiche del prodotto finito.

“Per l’industria delle materie termoplastiche si tratta di un grandissimo passo in avanti, che avrà effetti positivi sul nostro ambiente. Il fatto che siamo riusciti ad attestare la riciclabilità di Ultra Purge™ nell’ambito di uno studio molto dettagliato ci distingue nettamente dalla concorrenza e dimostra quanto Chem-Trend sia responsabile e attenta agli sforzi per proteggere la natura e l’ambiente. Incoraggiamo i nostri clienti a riciclare Ultra Purge™ e a minimizzare il conferimento dei rifiuti in discarica.”

**GRAZIANO PESTARINO**

Business Development Director, Materie termoplastiche

COME AGIAMO:

# Sviluppo dei prodotti



## Deurowood: miglioramenti nell'HSE (salute, sicurezza e ambiente), meno rifiuti

Le specialità chimiche di processo e gli additivi prodotti con il marchio Deurowood® sono al 95% a base di acqua; tutti gli oli e la maggior parte delle cere provengono da materie prime rinnovabili. Con l'acquisizione di Deurowood, Chem-Trend amplia la sua gamma di prodotti globali estendendola al settore dell'impregnazione della carta. Il nostro team di R&S sta lavorando per ridurre le emissioni di COV nelle materie prime dei prodotti interessati.



Il 100% degli oli utilizzati nei prodotti Deurowood® è rinnovabile

COME AGIAMO:

# Sviluppo dei prodotti

## L'obiettivo globale di Chem-Trend: Eliminazione delle sostanze alchiliche perfluorate e polifluorate (PFAS)

Chem-Trend eliminerà tutte le sostanze fluorochimiche dalla sua attuale gamma di prodotti entro la fine del 2023 e si impegna a non utilizzare più queste sostanze chimiche nei nuovi prodotti. Ci impegniamo anche a rispettare gli stessi standard per le future acquisizioni.



L'eliminazione degli elementi a base di fluoro dall'intera gamma di prodotti è prevista per la fine del 2023.

COME AGIAMO:

# Azioni



## Il nostro obiettivo: “oro” per la sostenibilità

Nel 2022, Chem-Trend ha ricevuto da [EcoVadis](#) il livello Argento nel rating della sostenibilità e di conseguenza è entrata a far parte del top 15% delle aziende valutate. Chem-Trend ha lavorato con grande cura per migliorare il ranking di anno in anno. Il nostro obiettivo è ottenere il livello “Oro”. La partecipazione annuale di Chem-Trend al processo di valutazione indipendente EcoVadis contribuisce a identificare le aree in cui oggi possiamo migliorare e ci aiuta anche a definire grandi obiettivi per il futuro, che ci permetteranno di percorrere la strada migliore.



COME AGIAMO:

# La produzione



## Modernizzazione dei nostri impianti per la riduzione del consumo energetico

Nel 2022, la produzione della nostra gamma di articoli per la fabbricazione degli pneumatici è molto cambiata. Nel nostro stabilimento statunitense sono stati introdotti nuovi sistemi di induzione della polvere che hanno migliorato significativamente l'ingresso della polvere nel lotto e ridotto gli scarti. Abbiamo ottenuto non solo una riduzione dei tempi di miscelazione in produzione e un calo del consumo energetico totale, ma anche miglioramenti nella consistenza dei lotti e nel controllo delle polveri: un vantaggio fondamentale per gli operatori.

COME AGIAMO:

# La produzione

## Impiego di strumenti di pianificazione per il contenimento dei rifiuti

Per ridurre gli scarti, il consumo di energia, i lotti extra, i cicli di pulizia, la produzione di rifiuti e così via, grazie all'implementazione di adeguati strumenti di pianificazione dei fabbisogni, siamo in grado di prevedere in modo molto più preciso le esigenze di consumo dei materiali. Nel 2022, in tutti gli stabilimenti Chem-Trend abbiamo lavorato per migliorare le nostre previsioni. La comunicazione con i colleghi delle vendite è stata ottimizzata e ora si basa su un'attenta pianificazione della domanda. In alcune aree d'impiego, questi nuovi processi e strategie hanno addirittura aumentato ulteriormente l'efficienza grazie al supporto di sistemi e strumenti.

“Negli ultimi 12 mesi, in Chem-Trend è stata perseguita con coerenza la pianificazione delle vendite e della distribuzione (Sales and Operations Planning - S&OP), con i due componenti critici “previsione” e “pianificazione dei fabbisogni”. Il nuovo processo assicura una customer experience positiva grazie all'affidabilità delle consegne, mentre la partnership si rafforza e il nostro “Value to the customer” si mantiene a un livello elevato. In tutto ciò, vengono presi in considerazione anche fattori quali efficienza, riduzione dei rifiuti e strategie d'inventario che ci rendono semplicemente migliori. Porteremo avanti la nostra partnership strategica con i clienti e avremo a disposizione processi e strumenti per supportare loro e le nostre iniziative strategiche.”

**MITCH SHOLTY**

Direttore, Global Supply Chain

# Una supply chain responsabile

COSA ABBIAMO OTTENUTO CON I NOSTRI FORNITORI

# Una supply chain responsabile

Per massimizzare gli effetti positivi, ci impegniamo per la sostenibilità a 360°. Non solo dettiamo standard elevati per i nostri team, che soddisfiamo o addirittura superiamo per i nostri clienti. Attribuiamo anche il massimo valore alla selezione e alle pratiche commerciali dei nostri fornitori più importanti.



COME AGIAMO:

# Vie di trasporto più brevi e meno emissioni

Grazie alla nostra copertura globale, i team di Chem-Trend che operano in tutto il mondo sono in grado di acquistare i materiali necessari da fornitori globali. In questo modo si riducono le distanze percorse dai veicoli e da altri mezzi di trasporto e si minimizza l'usura delle strade pubbliche e delle vie di comunicazione. Inoltre, i tempi d'attesa per i nostri clienti e distributori e per i loro clienti finali sono più brevi.

"L'aumento degli approvvigionamenti locali è una delle nostre strategie d'acquisto. Inoltre, per la minimizzazione della nostra impronta di CO<sub>2</sub>, anno dopo anno perseguiamo e promuoviamo l'impiego di materie prime rinnovabili."

**ROCK YUAN**

Direttore, Global Strategic Purchasing



Negli ultimi tre anni, l'acquisto di materie prime locali da parte di Chem-Trend China è aumentato di oltre il 10%: un valido contributo alla riduzione dell'impronta di CO<sub>2</sub>.

COME AGIAMO:

# Standard elevati per la gestione degli approvvigionamenti

Chem-Trend si impegna energicamente per offrire ai suoi clienti un supporto affidabile e sostenibile. Per noi, una gestione sostenibile significa responsabilità sociale. Essendo uno dei firmatari del patto mondiale dell'ONU ([Freudenberg Group: Progress Report](#)), i fornitori, prima di essere autorizzati, devono sottoscrivere il nostro questionario per i fornitori "Ethical Supplier Self-Assessment Questionnaire". Questo questionario di autovalutazione si basa sui principi del patto mondiale delle Nazioni Unite e copre gli impegni e i requisiti di conformità relativi a standard e normative, salute e sicurezza sul lavoro, protezione dell'ambiente, accordi di lavoro, normative antitrust, ispezioni sul lavoro, obblighi inerenti a proprietà intellettuale/confidenzialità e rapporti con i partner commerciali. Inoltre, vengono applicate le nostre condizioni di acquisto con adeguate definizioni di responsabilità sociale e compliance.

Invitiamo i nostri fornitori a partecipare alla valutazione della sostenibilità EcoVadis, in modo da poter dimostrare la trasparenza dei processi e ricevere regolarmente un resoconto sulla conformità a questo standard.

COME AGIAMO:

# Una gestione responsabile dei rifiuti



I nostri team sviluppano soluzioni che aiutano i clienti a minimizzare la produzione di rifiuti. Le soluzioni spaziano dal miglioramento della qualità della produzione e dalla realizzazione di prodotti finiti migliori, fino alla fabbricazione di prodotti più efficienti e alla riduzione dei tempi di fermo dovuti alla pulizia degli impianti. Siamo diventati un interlocutore riconosciuto dal settore per la corretta gestione e il riciclaggio di ogni tipo di rifiuto.

In Europa, Chem-Trend intrattiene una stretta collaborazione con [GVÖ](#) e [Schütz System](#) per la gestione della restituzione e del riciclo di contenitori in plastica portatili e IBC (Intermediate Bulk Container). In Germania, i nostri team collaborano con clienti locali permettendo loro di restituire senza alcuna difficoltà i fusti d'acciaio vuoti, che in seguito vengono riparati e rimessi in circolazione oppure venduti come metallo usato. I contenitori di plastica vengono restituiti direttamente ai nostri fornitori insieme alle confezioni di latta. Chem-Trend supporta questo processo occupandosi della raccolta e della differenziazione degli imballaggi in questione.



Il GVÖ è il sistema di restituzione per tutti gli imballaggi di vendita nell'industria degli oli minerali e garantisce il riutilizzo ecologico dei contenitori dell'olio usati e vuoti. I contenitori dell'olio in plastica e metallo vengono raccolti e riciclati per permetterne il riutilizzo nel ciclo dei materiali. Con l'utilizzo di materiali riciclati è possibile ottenere notevoli risparmi in termini di emissioni di CO<sub>2</sub>. Rispetto agli articoli di nuova produzione, le emissioni di CO<sub>2</sub> si riducono fino al 94%.

# Più precisione, qualità e sicurezza per i clienti

COSA ABBIAMO OTTENUTO CON I NOSTRI CLIENTI

# Più precisione, qualità e sicurezza per i clienti

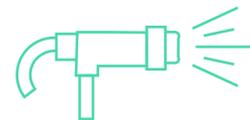
Lavoriamo continuamente per migliorare i nostri prodotti e le nostre pratiche. In questo modo, aiutiamo anche i nostri clienti a migliorare la loro sostenibilità operativa e la sicurezza dei loro operatori.



COME AGIAMO:

# Fornire dati che fanno la differenza

L'accesso ai dati, offre ai nostri clienti possibilità di controllo totalmente nuove nel sito di produzione. Grazie a soluzioni evolute per la sostenibilità, come SprayIQ™ e DilutionIQ™, gli addetti ora possono conoscere esattamente la quantità di prodotto distaccante che utilizzano in tempo reale. Nel 2022, siamo riusciti a migliorare questa tecnologia a tal punto, da sviluppare la nostra migliore e più avanzata generazione di sistemi di monitoraggio ed impiego dei nostri distaccanti.



I prodotti Chem-Trend di nuova generazione aiutano i clienti ad utilizzare in modo più accurato ed efficiente i nostri prodotti ottimizzando la loro diluizione e i tempi di spruzzatura, riducendo sempre di più i reflui e le emissioni. Per ulteriori informazioni sull'importanza di DilutionIQ™ per la sostenibilità ascoltate, [Sarah Heilig, una delle nostre esperte.](#)

COME AGIAMO:

# Ancora più sicurezza per gli addetti alla produzione

L'uso di quantità inferiori di prodotti comporta anche minori residui nell'aria e nel terreno, con una conseguente minimizzazione dei rischi da inalazione o scivolamento. Con l'implementazione della tecnologia Bag-On-Valve per i nostri prodotti a base d'acqua nel settore della produzione della gomma, in combinazione con gli ugelli di spruzzatura "No-Block", consentiamo una migliore stabilità e precisione, una maggiore ampiezza di spruzzatura e un livello di riempimento del contenitore svuotato paragonabile a quello di un aerosol, ma naturalmente senza emissioni di COV.



In passato, i prodotti utilizzati a livello industriale avevano costi praticamente proibitivi. Chem-Trend sta lavorando per rendere accessibile la tecnologia Bag-On-Valve a una platea di clienti totalmente nuova.

COME AGIAMO:

# Miglioramento della qualità e della sicurezza dei prodotti finiti

Una serie di agenti distaccanti di Chem-Trend Mono-Coat<sup>®</sup>, che soddisfa i requisiti della certificazione USP Classe VI\*, è stata sviluppata per l'impiego nella produzione di [articoli farmaceutici e medicali selezionati](#). Questa tecnologia facilita la produzione di componenti puliti e offre anche un'eccellente resistenza alle temperature e la comprovata capacità di ridurre il tasso di scarto durante lo stampaggio.

“Grazie al suo elevato grado di purezza, all'eccellente biocompatibilità e all'alta resistenza alle sollecitazioni meccaniche, la gomma siliconica è largamente utilizzata per le applicazioni medicali.”

## LIANG WU

Global Business Development Director, Gomma

\*I test di compatibilità biologica sono eseguiti dall'organizzazione di ricerca medica indipendente NAMSA.

Fin dalla nostra fondazione, nel 1960, la sostenibilità ha sempre fatto parte della filosofia Chem-Trend. Anche in futuro ci atterremo saldamente al principio di sviluppare soluzioni che aiutino i nostri clienti a produrre con maggiore efficienza e in modo più sostenibile. Nei nostri processi, non perdiamo mai di vista la sostenibilità.



Scopri di più sulla  
sostenibilità Chem-Trend.

Scopri di più sui cinque ambiti di responsabilità di Freudenberg per la società e visita [Freudenberg.com](https://www.freudenberg.com).

## I NOSTRI CALCOLI

### Emissioni di CO<sub>2</sub>

$$\begin{array}{l} \text{Settore 1 Energia - diretta (p. es. petrolio, gas)} + \\ \text{Settore 2 Energia - indiretta (p. es. corrente} \\ \text{elettrica)} \end{array} = \begin{array}{l} \text{Emissioni di CO}_2 \\ \text{(tonnellate)} \end{array}$$

Le emissioni di CO<sub>2</sub> di Chem-Trend vengono calcolate in base al consumo di energia elettrica e gas naturale in loco. Per questi siti, il consumo di energia elettrica e gas si riferisce all'intero stabilimento, che include produzione, laboratorio, magazzino, uffici, illuminazione esterna, ecc.

### Consumo di acqua

$$\frac{\text{Consumo di acqua esclusa l'acqua utilizzata} \\ \text{come materia prima nei prodotti (litri) MAT}}{\text{Volume della produzione (litri) MAT}}$$

Questa voce comprende tutta l'acqua utilizzata in loco (sanitaria, potabile, per le pulizie, per i lavelli, per la cottura, per il raffreddamento, per il vapore, per l'irrigazione all'aperto, ecc.), ad eccezione dell'acqua utilizzata come materia prima nei prodotti.

### Produzione di rifiuti

$$\frac{\text{Volume (litri) dei rifiuti}}{\text{Volume della produzione (litri)} \\ \text{per lo stesso periodo}} = \begin{array}{l} \text{Rifiuti in \%} \\ \text{del volume della} \\ \text{produzione (litri)} \end{array}$$

I rifiuti comprendono solo solventi o acqua che provengono da pulizia, lavaggio e risciacquo di serbatoi, ecc. di attrezzature e contenitori e in seguito vengono smaltiti.

### Materiale riciclato

$$\frac{\text{Materiale riciclato (kg) MAT}}{\text{Volume della produzione kg (MAT) x 1.000}}$$

Materiale riciclato = contenitori in acciaio, plastica o fibra, cartone, carta, imballaggi in plastica, pallet in legno, vetro, solventi, acqua, rottami elettronici e batterie.

# Allegato



[IT.CHEMTREND.COM](http://IT.CHEMTREND.COM)